



Številka: 5611-1/2021/4
Ljubljana, 21. januarja 2021
EVA 2021-1811-0001
GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE Gp.gs@gov.si
ZADEVA: Sklep o potrditvi Memoranduma o soglasju med Finančno upravo Republike Slovenije in Nizozemsko davčno upravo o izmenjavi informacij v zadevah v zvezi z neposrednim obdavčevanjem – predlog za obravnavo
1. Predlog sklepov vlade:
Na podlagi devetega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 – ZKZaš) je Vlada Republike Slovenije na seji pod točko ...dne sprejela naslednji sklep: Vlada Republike Slovenije je sprejela Sklep o potrditvi Memoranduma o soglasju med Finančno upravo Republike Slovenije in Nizozemsko davčno upravo o izmenjavi informacij v zadevah v zvezi z neposrednim obdavčevanjem, podpisanega v Ljubljani 11. novembra 2020 in v Haagu 27. novembra 2020 in ga objavi v Uradnem listu Republike Slovenije. Sklep prejmeta: - Ministrstvo za zunanje zadeve, - Ministrstvo za finance.
2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:
/
3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:
- dr. Marko Rakovec, v. d. generalnega direktorja Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov in glavni pravni svetovalec na Ministrstvu za zunanje zadeve, - Mateja Štrumelj Piškur, vodja Sektorja za mednarodno pravo na Ministrstvu za zunanje zadeve.
3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:
/
4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:
/
5. Kratek povzetek gradiva:
Memorandum o soglasju o izmenjavi informacij v zadevah v zvezi z neposrednim obdavčevanjem je bil podpisan dopisno, in sicer 11. novembra 2020 v Ljubljani in 27. novembra 2020 v Haagu. Sklenitev memoranduma je bila dogovorjena zaradi sprejetja nove Direktive Sveta 2011/16/EU z dne 15. februarja 2011 o upravnem sodelovanju na področju obdavčevanja in razveljavitvi Direktive 77/799/EGS in ob upoštevanju izkušenj pri poteku izmenjave informacij na podlagi memoranduma, sklenjenega med pristojnima organoma Slovenije in Nizozemske leta 2012. Memorandum v primerjavi z memorandumom, ki je bil sklenjen leta 2012, vsebuje posodobitev

navedb pravnih podlag, imen pristojnih organov ter črtanje tistih kategorij podatkov, ki so predmet avtomatične izmenjave podatkov po novi Direktivi Sveta 2011/16/EU. Iz memoranduma se je črtala tudi določba 4. člena, ki je urejala izmenjavo drugih vrst informacij, to je naključnih ciljnih skupin, saj do tovrstne izmenjave v času veljavnosti memoranduma iz leta 2012 ni nikoli prišlo.

6. Presoja posledic za:

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 	NE

7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:

(Samo če izberete DA pod točko 6.a.)

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
SKUPAJ				

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:

Sklenitev memoranduma nima finančnih posledic.

8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

NE

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.

9. Predstavitev sodelovanja javnosti:

Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:

NE

Objava ni potrebna, ker je memorandum že sklenjen.

10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:

DA

11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:

NE

dr. Anže Logar
MINISTER

Na podlagi devetega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 – ZKZaš) Vlada Republike Slovenije izdaja

SKLEP
O POTRDTVIMEMORANDUMA O SOGLASJU MED
FINANČNO UPRAVO REPUBLIKE SLOVENIJE IN
NIZOZEMSKO DAVČNO UPRAVO
O IZMENJAVI INFORMACIJ V ZADEVAH
V ZVEZI Z NEPOSREDNIM OBDAVČEVANJEM

1. člen

Potrdi se Memorandum o soglasju med Finančno upravo Republike Slovenije in Nizozemsko davčno upravo o izmenjavi informacij v zadevah v zvezi z neposrednim obdavčevanjem, podpisan v Ljubljani 11. novembra 2020 in v Haagu 27. novembra 2020.

2. člen

Memorandum se v izvorniku v angleškem jeziku in prevodu v slovenskem jeziku glasi:

Title

Memorandum of Understanding between the Financial Administration of the Republic of Slovenia and the Netherlands Tax Administration regarding the exchange of information in direct tax matters

Preamble

The Financial Administration of the Republic of Slovenia and the Netherlands Tax Administration, hereinafter: the "Parties", considering the desire to intensify mutual cooperation in direct tax matters, have agreed on the following.

General provisions

Article 1 Legal basis

Pursuant to the provisions of Council Directive no. 2011/16/EU of 15 February 2011 on administrative cooperation in the field of taxation and repealing Directive 77/799/EEC, the OECD / Council of Europe Convention on mutual assistance in tax matters, closed in Strasbourg on 25 January 1988, as amended in 2010, and Article 26 of the Convention between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Kingdom of the Netherlands for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, signed in Ljubljana on 30 June 2004, the competent authorities referred to in Article 2 of this Memorandum will exchange information automatically.

Article 2 Competent authorities

1. For the implementation of this Memorandum of Understanding the competent authorities are:

in the Republic of Slovenia:

the Financial Administration of the Republic of Slovenia;

in the Netherlands:

the Minister of Finance or his authorised representative.

2. The Parties will inform each other by exchange of letters about the names and addresses of the authorised representatives concerned and about any subsequent changes in these representatives.

Exchange of information

Article 3 Automatic exchange of information

1. The competent authorities of Slovenia and the Netherlands will automatically provide each other with information about:

a) Dividends (OECD code 10), if available;

b) Royalties (OECD code 12), if available;

c) Income from independent personal services (OECD code 14);

d) Income derived from activities of an artiste or sportsperson (OECD code 17);

e) Payments to students for education and training (OECD code 20);

f) Other income (OECD code 21).

2. The information referred to in paragraph 1 is provided periodically and at least once a year, within nine months following the end of the fiscal year it relates to.

3. If it should appear that the information, provided within the scope of the automatic exchange, is incorrect or incomplete, the competent authorities are obliged to contact each other about this as soon as possible.

Article 4 The presence of tax officials of one State on the territory of the other State

1. At the request of the competent authority of one of the States, the competent authority of the other State may allow tax officials of the former State to be present at the execution of those parts of a tax examination in the requested State, that are important to them.

2. Requests to allow the presence of tax officials of one State at the execution of an examination on the territory of the other State are made in special cases. It especially concerns:

a) cases in which there are indications for cross-border irregularities or the avoidance of taxes;

b) complex cases that make the presence of the tax officials desirable;

c) cases in which a limitation period threatens to expire and in which the presence of the tax officials may expedite the examination;

d) examinations within the scope of an agreed bilateral or multilateral examination, including simultaneous tax examinations.

3. A request for the presence of tax officials is submitted in writing by the competent authority of the requesting State. The request substantiates the desirability of the presence of tax officials and provides a short description of the case. The competent authority of the requested State decides on the request as soon as possible, however within two months at the most after the receipt of the request.

4. All decisions regarding the execution of the tax examination are taken by the competent authority of the requested State. The competent authority of the requested State informs the competent authority of the requesting State about the details of an examination.

5. The competent authority of the requested State may refuse the request, giving the grounds for this decision.

Various provisions

Article 5 Various provisions

1. If necessary, the competent authorities confer about the way in which the obligations resulting from this Memorandum are executed.
2. The information referred to in Article 3 of this Memorandum is provided, if possible, electronically via the CCN Mail System in the standard OECD format (most recent version).
3. The information to be exchanged includes, if available, the taxpayer identifying number (TIN) and/or information for personal identification (date of birth, name and address). This relates to the information from both States.

Final provisions

Article 6 Entry into force, amendments and termination

1. This Memorandum is concluded for an indefinite period and shall come into force on the sixtieth day following the date of last signature by the Acting Director General of the Financial Administration of the Republic of Slovenia and the Director General of the Netherlands Tax Administration.
2. This Memorandum will be applicable for the first time to information regarding the calendar year 2020.
3. This Memorandum may be amended at any time by mutual written consent of the Parties.
4. This Memorandum may be terminated at any time by written notification by one of the Parties and shall be terminated six months after the receipt of such notification.
5. From the date of entry into force of this Memorandum, the Memorandum of Understanding between the Tax Administration of

the Republic of Slovenia and the Directorate General of the Tax and Customs Administration of the Netherlands regarding the exchange of information in direct tax matters of 13 January 2012 shall be terminated.

Article 7 Short title

This Memorandum may be referred to as the “Memorandum of Understanding between Slovenia and the Netherlands on the exchange of information in direct tax matters 2020.”

Article 8 Evaluation

This Memorandum shall be evaluated five years after the date of entry into force.

However, questions with regard to this Memorandum may be taken up at any time at the request of one of the competent authorities.

Signature

Done in duplicate in the English language.

Ljubljana, 11. 11. 2020

On behalf of the Financial Administration of the Republic of Slovenia,

Irena Nunčič (s)

Acting Director General

The Hague, 27-11-2020

On behalf of the Netherlands Tax Administration,

Peter Smink (s)

Director General

Naslov

Memorandum o soglasju med Finančno upravo Republike Slovenije in Nizozemsko davčno upravo o izmenjavi informacij v zadevah v zvezi z neposrednim obdavčevanjem

Uvod

Finančna uprava Republike Slovenije in Nizozemska davčna uprava, v nadaljevanju: pogodbenici, sta se v želji po krepitvi medsebojnega sodelovanja v zadevah v zvezi z neposrednim obdavčevanjem dogovorili:

Splošne določbe

1. člen Pravna podlaga

Pristojna organa iz 2. člena tega memoranduma si bosta ob upoštevanju določb Direktive Sveta št. 2011/16/EU z dne 15. februarja 2011 o upravnem sodelovanju na področju obdavčevanja in razveljavitvi Direktive 77/799/EGS, Konvencije OECD/Sveta Evrope o medsebojni upravni pomoči pri davčnih zadevah, sklenjene v Strasbourgu 25. januarja 1988, kakor je bila spremenjena leta 2010, in 26. člena Konvencije med Vlado Republike Slovenije in Vlado Kraljevine Nizozemske o izogibanju dvojnega obdavčevanja in preprečevanju davčnih utaj v zvezi z davki od dohodka, podpisane v Ljubljani 30. junija 2004, avtomatično izmenjavala informacije.

2. člen Pristojna organa

1. Za izvajanje tega memoranduma o soglasju sta pristojna organa:
v Republiki Sloveniji:
Finančna uprava Republike Slovenije;
na Nizozemskem:

minister za finance ali njegov pooblaščen predstavnik.

2. Pogodbenici se bosta z izmenjavo pisem obveščali o imenih in naslovih pooblaščenih predstavnikov ter vseh njihovih spremembah.

Izmenjava informacij

3. člen Avtomatična izmenjava informacij

1. Pristojna organa Slovenije in Nizozemske si bosta avtomatično zagotavljala informacije o:

- a) dividendah (koda 10 OECD), če so na voljo;
- b) licenčinah in avtorskih honorarjih (koda 12 OECD), če so na voljo;
- c) dohodku iz samostojnih osebnih storitev (koda 14 OECD);
- d) dohodku iz dejavnosti umetnika ali športnika (koda 17 OECD);
- e) plačilih študentom za izobraževanje in usposabljanje (koda 20 OECD);
- f) drugih dohodkih (koda 21 OECD).

2. Informacije iz prvega odstavka se zagotavljajo redno in najmanj enkrat letno v devetih mesecih po koncu davčnega leta, na katero se nanašajo.

3. Če bi se izkazalo, da so informacije, zagotovljene v okviru avtomatične izmenjave, netočne ali nepopolne, se morata pristojna organa o tem obvestiti v najkrajšem možnem času.

4. člen Navzočnost davčnih uradnikov ene države na ozemlju druge države

1. Na zaprosilo pristojnega organa ene države lahko pristojni organ druge države dovoli, da so davčni uradniki prve države navzoči pri opravljanju tistih delov davčnega nadzora v zaproseni državi, ki so zanje pomembni.

2. Zaposila za dovolitev navzočnosti davčnih uradnikov ene države pri opravljanju nadzora na ozemlju druge države se dajo v posebnih primerih. Zlasti se nanašajo na:

- a) primere, ko obstajajo znaki čezmejnih nepravilnosti ali izogibanja davkom;
- b) zapletene primere, v katerih je navzočnost davčnih uradnikov zaželena;
- c) primere, v katerih se bliža potek roka zastaranja in bi navzočnost davčnih uradnikov lahko pospešila nadzor;
- d) nadzore v okviru dogovorjenega dvostranskega ali večstranskega nadzora, vključno s sočasnimi davčnimi nadzori.

3. Pristojni organ države prosilke predloži pisno zaprosilo za navzočnost davčnih uradnikov. V zaprosilu je treba utemeljiti, zakaj je navzočnost davčnega uradnika zaželena, in na kratko opisati primer. Pristojni organ zaprosene države o zaprosilu odloči v najkrajšem možnem času, a najpozneje v dveh mesecih po prejemu zaprosila.

4. Vse odločitve v zvezi z opravljanjem davčnega nadzora sprejme pristojni organ zaprosene države. Pristojni organ zaprosene države obvesti pristojni organ države prosilke o podrobnostih nadzora.

5. Pristojni organ zaprosene države lahko zavrne zaprosilo, pri čemer navede razloge za svojo odločitev.

Razne določbe

5. člen Razne določbe

1. Pristojna organa se po potrebi posvetujeta o načinu izpolnjevanja obveznosti iz tega memoranduma.
2. Informacije iz 3. člena tega memoranduma se, če je mogoče, pošljejo elektronsko prek sistema CCN v standardnem formatu OECD (najnovejša različica).
3. Informacije, ki se izmenjavajo, vsebujejo, če so na voljo, identifikacijsko številko davkoplačevalca (IŠD) in/ali osebne identifikacijske podatke (datum rojstva, ime in naslov). To velja za informacije iz obeh držav.

Končne določbe

6. člen Začetek veljavnosti, spremembe in odpoved

1. Ta memorandum je sklenjen za nedoločen čas in začne veljati šestdeseti dan po dnevu zadnjega od podpisov v.d. generalnega direktorja Finančne uprave Republike Slovenije in generalnega direktorja Nizozemske davčne uprave.
2. Ta memorandum se bo prvič uporabil za informacije, ki se nanašajo na koledarsko leto 2020.
3. Ta memorandum se lahko kadar koli spremeni s pisnim soglasjem pogodbenic.
4. Pogodbenica lahko kadar koli s pisnim uradnim obvestilom odpove ta memorandum, ki preneha veljati šest mesecev po prejemu takega obvestila.
5. Z dnem začetka veljavnosti tega memoranduma preneha veljati Memorandum o soglasju med Davčno upravo Republike Slovenije in Generalnim direktoratom Davčne in carinske uprave Nizozemske o

izmenjavi informacij v zvezi z neposrednim obdavčevanjem z dne 13. januarja 2012.

7. člen Krajši naslov

Ta memorandum se lahko imenuje »Memorandum o soglasju med Slovenijo in Nizozemsko o izmenjavi informacij v zadevah v zvezi z neposrednim obdavčevanjem, 2020«.

8. člen Ovrednotenje

Ta memorandum se ovrednoti pet let po začetku njegove veljavnosti. Kljub temu se vprašanja v zvezi z memorandumom lahko kadar koli obravnavajo na prošnjo enega od pristojnih organov.

Podpis

Sestavljeno v dveh izvornikih v angleškem jeziku.

Ljubljana, 11. 11. 2020
za Finančno upravo Republike Slovenije

Irena Nunčič I.r.
v. d. generalnega direktorja

Haag, 27. 11. 2020
za Nizozemsko davčno upravo

Peter Smink I.r.
generalni direktor

3. člen

Za izvajanje memoranduma skrbi ministrstvo, pristojno za finance – Finančna uprava Republike Slovenije.

4. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

Št.

Ljubljana, dne

EVA 2021-1811-0001

OBRAZLOŽITEV

Vlada Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: vlada) se je na 34. redni seji 30. septembra 2020 seznanila z informacijo o nameravanim podpisu memoranduma o soglasju o izmenjavi informacij v zadevah v zvezi z neposrednim obdavčevanjem med pristojnima organoma Slovenije in Nizozemske.

Memorandum o soglasju med Finančno upravo Republike Slovenije in Nizozemsko davčno upravo o izmenjavi informacij v zadevah v zvezi z neposrednim obdavčevanjem (v nadaljnjem besedilu: memorandum) je bil podpisan dopisno. Na slovenski strani ga je 11. novembra 2020 v Ljubljani podpisala Irena Nunčič v.d. generalnega direktorja Finančne uprave Republike Slovenije, na nizozemski strani pa 27. novembra 2020 v Haagu Peter Smink, generalni direktor Nizozemske davčne uprave.

O memorandumu sta se pristojna organa, na pobudo Nizozemske davčne uprave, dogovorila na podlagi Direktive Sveta 2011/16/EU z dne 15. februarja 2011 o upravnem sodelovanju na področju obdavčevanja in razveljavitvi Direktive 77/799/EGS, Konvencije OECD/Sveta Evrope o medsebojni upravni pomoči pri davčnih zadevah, sklenjene v Strasbourgu 25. januarja 1988, kakor je bila spremenjena leta 2010, in 26. člena Konvencije med Vlado Republike Slovenije in Vlado Kraljevine Nizozemske o izogibanju dvojnega obdavčevanja in preprečevanju davčnih utaj v zvezi z davki od dohodka (Uradni list RS – Mednarodne pogodbe, št. 4/05, v nadaljnjem besedilu: konvencija).

Pobuda za sklenitev memoranduma je bila dana z namenom, da se zaradi sprejetja nove Direktive Sveta 2011/16/EU z dne 15. februarja 2011 o upravnem sodelovanju na področju obdavčevanja in razveljavitvi Direktive 77/799/EGS posodobi vsebina izmenjave informacij v zadevah v zvezi z neposrednim obdavčevanjem, ki je sicer potekala na podlagi obstoječega Memoranduma o soglasju med Davčno upravo Republike Slovenije in Generalnim direktoratom Davčne in carinske uprave Nizozemske o izmenjavi informacij v zvezi z neposrednim obdavčevanjem (Uradni list RS – Mednarodne pogodbe, št. 3/12; v nadaljnjem besedilu: obstoječi memorandum). Pri posodobitvi pa se upoštevajo tudi dosedanje izkušnje pri poteku izmenjave informacij.

Direktiva Sveta 2011/16/EU z dne 15. februarja 2011 o upravnem sodelovanju na področju obdavčevanja in razveljavitvi Direktive 77/799/EGS je namreč že določila obvezno avtomatično izmenjavo podatkov za določene kategorije dohodkov in kapitala ter določene kategorije finančnih podatkov (obresti, dohodki iz zaposlitve, plačila direktorjem in druge vrste dohodkov oziroma podatkov).

Memorandum tako v primerjavi z obstoječim memorandumom vsebuje spremembe pravnih podlag, imen pristojnih organov ter črtanje tistih kategorij podatkov, ki so predmet avtomatične izmenjave podatkov po novi Direktivi Sveta 2011/16/EU. Iz memoranduma se je črtala tudi določba 4. člena, ki je urejala izmenjavo drugih vrst informacij, to je naključnih ciljnih skupin, saj do tovrstne izmenjave med veljavnostjo obstoječega memoranduma nikoli ni prišlo.

Z dnem začetka veljavnosti memoranduma bo obstoječi memorandum prenehal veljati.

Vlada memorandum, ki ga je za izvajanje omenjenih mednarodnih pogodb sklenila Finančna uprava Republike Slovenije z Nizozemsko davčno upravo, v skladu z devetim odstavkom 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 – ZKZaš) potrdi s sklepom.

Sklenitev memoranduma nima finančnih posledic.

Sklenitev memoranduma ne zahteva izdaje novih ali spremembe veljavnih predpisov.

Memorandum ni predmet usklajevanja s pravnim redom Evropske unije.